**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 28 (1966)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SILO A FOURRAGE



métallique, très résistant, entièrement galvanisé.

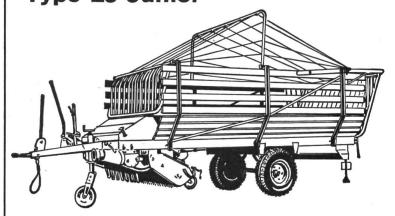
Une solution nouvelle de construction assurant une parfaite étanchéité.

Utilisation:2solutions, soit désilage par le haut à main ou désilage par le bas automatique avec vis d'alimentation.

Le mètre cube d'ensilage le plus avantageux

GEORGES DESPLAND, atelier mécanique 1304 COSSONAY / VD Tél. 021 / 871156

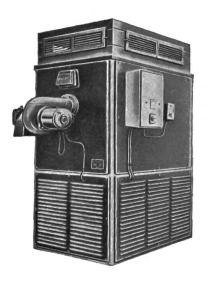
## Remorque autochargeuse HAGEDORN **Type LJ-Junior**



Pour beaucoup d'agriculteurs l'autochargeuse idéale au prix extrêmement avantageux

Cette autochargeuse — une nouveauté de la maison HAGEDORN — est malgré sa sous-dénomination «Junior» un véhicule de chargement et de transport puissant d'une construction éprouvée. Son volume de chargement est de 17 m3 environ, extensible moyennant cage de chargement supérieure rabattable à env. 22 m³. Voie 1,50 m ou 1,75 m. Tambour ramasseur relevable. Largeur de ramassage 1,60 m. Avec ou sans dispositif de coupe. Prompt service après-vente et de pièces de rechange. Tous renseignements et documentation par le représentant général.

Atelier de constructions 4112 BÄTTWIL



Capacité de 25'000 à 500'000 kcal/h

## Le générateur d'air chaud pulsé

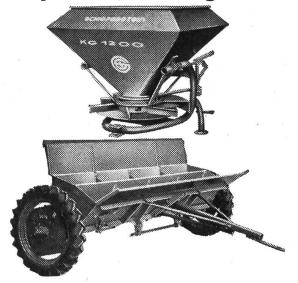
automatique et économique pour le

- séchage des céréales du foin
- chauffage d'écuries de parcs avicoles d'entrepôts de serres, etc.

Soumettez-nous vos problèmes, nous vous conseillerons sans frais.



## Epandeurs d'engrais «SCHIEFERSTEIN»



### Epandeur centrifuge KG 1200

Epandage exacte même avec des engrais pulvérulents

#### Distributeurs à coffre

Diverses modèles à un ou à double coffre
Largeurs d'épandage
1,75 m — 2 m — 2,5 m

Demandez offres détaillées chez la représentation générale pour la Suisse:



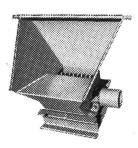
ERSIGEN (BERNE) TÉLÉPHONE (034) 32163

Agence et succursale Payerne

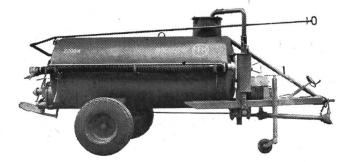
J. L. Piguet, 1530 Payerne 29, rue de la Vignette

Tél. 037 / 6 15 00

Machines à liquéfier le fumier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).



Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage.



Pompes à piston à haute pression avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

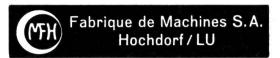
Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

Pompes centrifuges «CENTRAL» Pour arroser ou remplir le tonneau à purin.

#### MFH Tonneau à pression

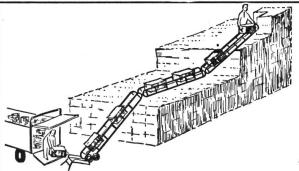
Contenance 2200, 3000 l ou sur demande. Pompe très puissante avec un rendement de 2700 l/min. Aspire du liquide plus épais, brasse mieux dans la fosse et dans le tonneau et gicle plus loin.



Représentation et service:

**WALTER BAUR, 1008 PRILLY-Lausanne** 

machines agricoles Vallombreuse 75, Téléphone (021) 24 38 20



Machines agricoles et industrielles, 9490 Vaduz FL

Herrengasse 68 Tél. (075) 23514

## Chargeur de balles APOLLO...

matériel ayant largement fait ses preuves. Longueur variant de 5 à 30 m. Convient pour toutes les balles. Maintenant encore plus avantageux avec ses systèmes d'accouplement rapide et de guidage des balles! Capacité de transport: jusqu'à 24000 kg/h.

Le chargeur de balles APOLLO est utilisé depuis des années dans la pratique. Il a été officiellement essayé et approuvé.



## La citerne aspirante et refoulante Sensa

a fait ses preuves de qualité depuis 3 ans. Demandez prospectus et

démonstrations.

La citerne **Sensa** aspire 1800 litres de purin à la minute.

SENSA Fabrique de remorques et chars, 1725 Posieux FR, Tél. 037/31246

Nous cherchons agents régionaux.



### Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs

Agences dans toute la Suisse



## Affûteuse-perceuse UNIVERSAL

Machine combinée qui a fait plus de 25 000 fois ses preuves dans la pratique et fut la première de ce genre à être approuvée par l'IMA!

Multiples possibilités d'emploi: affûtage, perçage, tonte.

Economie de temps grâce à sa simplicité, à sa maniabilité et à la suppression des réglages d'un système de guidage!

### **BON 18**

Le soussigné désire que la firme HEINIGER S.A., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE, tél. 063/51534, lui envoie gratuitement des prospectus ou lui fasse une démonstration sans engagement.

Adresse:

NB. — Si vous commandez une affûteuse UNIVERSAL, ce bon vous donnera droit à un cadeau (accessoire utile et pratique)!

# Cet été le moissonnage du fourrage sec ou vert sera facilité par une auto-chargeuse

# une auto-chargeuse DECHENTREITER

(cela va de soi)

Car un seul homme suffit pour le chargement, le transport et le déchargement — le tout en une seule opération. Et toutes ces opérations il peut les effectuer depuis le siège de son tracteur. Cela signifie vraiment un allégement.

Le fourrage long ou court est ramassé avec beaucoup de ménagement, comme avec un râteau. Les auto-chargeuses **DECHENTREITER** travaillent vite et uniformément.

Pour les terrains en pente nous vous recommandons les auto-chargeuses LW 2 avec un centre de gravité très bas et un train de roulement très large — agrées par l'IMA.

**DECHENTREITER** produit aussi des auto-chargeuses avec timon déportable et dispositifs à couteaux.

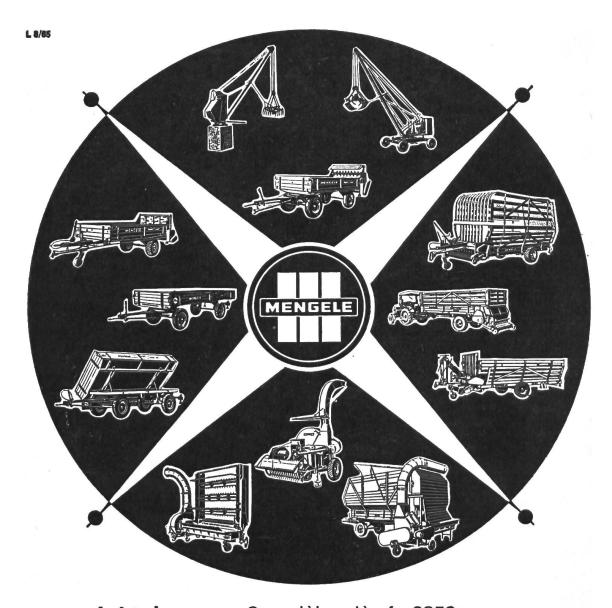
DECHENTREITER a trouvé certainement aussi pour votre exploitation l'auto-chargeuse idéale.

**DECHENTREITER** construit depuis 70 ans des machines agricoles et possède une riche expérience dans ce secteur. Ne voulez-vous pas aussi profiter de cette expérience? — Informez-vous encore aujourd'hui sans engagement de votre part sur les auto-chargeuses **DECHENTREITER** chez:



S. à. r. l. pour la vente de machines agricoles 8050 Zurich, Grünhaldenstr. 6, Tél. (051) 48 58 22

Coupon	Veuillez me faire parvenir sans engagement de ma part vos prospectus sur les auto-chargeuses DECHENTREITER.
Nom et adresse:	
	Tf



Auto-chargeurs, 8 modèles dès fr. 6850.—
avec hacheur ou timon déporté
Epandeurs à fumier, le plus grand choix
Chargeurs à fumier à câble et hydrauliques
Véhicules agraires et remorques basculants
Importateur exclusif

# ROBERT FAVRE PAYERNE



«A gauche des arbres, à droite des arbres, et entre deux, des espaces» – s'il a voulu parler des vergers, Christian Morgenstern n'aurait pu le faire avec plus de pertinence que dans ces vers enjoués. Or, ces espaces peuvent passablement varier de cas en cas. Cela vous cause des difficultés? Non, si vous utilisez une

#### faucheuse rotative Votex-HEXA

vous n'aurez aucun problème. Conçue sur le principe de la boîte de construction, elle convient aussi bien pour les «ruelles» étroites que pour les allées larges entre les rangées d'arbres fruitiers. Avec autant de précision que s'il avait lui-même des yeux, le corps articulé évite les troncs d'arbres, grâce à son antenne. Et lorsqu'on regarde en arrière, quel plaisir à voir comme l'herbe coupée est répartie régulièrement sur le sol! Une machine épatante, qui vous plaira. Notre prospectus vous donnera de plus amples détails.

Faucher au verger? Avec Votex-HEXA, ça n'a rien de sorcier

BIRCHMEIER+CIE SA 5444 KÜNTEN AG TEL. 056 331 05



## MASSEY-FERGUSON à l'avant-garde de la mécanisation agricole

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller sans engagement dans la solution de vos problèmes de mécanisation – comme nous l'avons déjà fait pour des milliers d'agriculteurs suisses.

## **MF 31**

La moissonneuse-batteuse automotrice MF 31 est avantageuse pour l'exploitation familiale. Largeur de coupe: 2 m 10. Moteur Diesel-Perkins 4 cyl. (45 CV). Relevage hydraulique du tablier. Modèles à trémie ou ensacheuse.



Vente et stations-service avec stock de pièce de rechange originales dans toute la Suisse et la Principauté de Liechtenstein

Représentation générale: Service Company SA, 8600 Dübendorf Téléphone 051 85 08 81

## Nouvelle gamme de 4 tracteurs MASSEY-FERGUSON

MF 130 MF 135 MF 165 MF 175

Livrables aussi avec Multipower

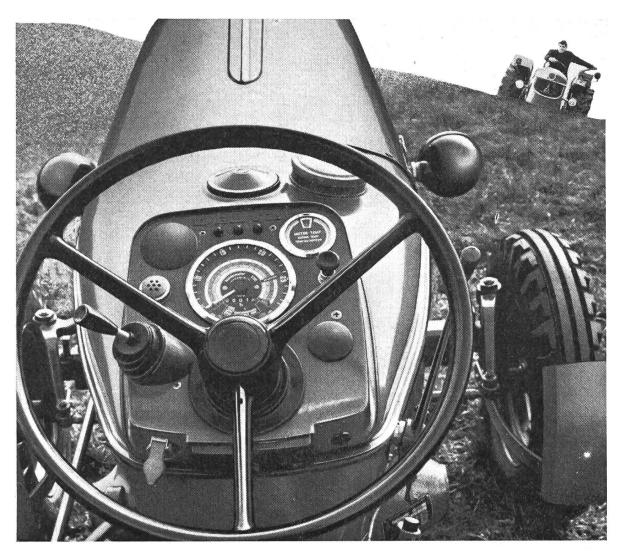
12 MOIS DE GARANTIE

Plus de force - plus de puissance - plus de succès

MF SERVICE

**PARTOUT** 

SERVICE COMPANY SA DÜBENDORF



## Accordez-vous le confort Deutz



Vous aimerez travailler avec un Deutz, car vous y serez assis confortablement. Tous les leviers de commande sont bien placés et les instruments de bord sont disposés logiquement, permettant ainsi un contrôle rapide. Le siège du conducteur est réglable; les roues avant sont suspendues individuellement; l'accès au siège est pratique; bref, le tracteur Deutz a tout ce qu'il faut pour éviter la fatigue et augmenter le rendement.

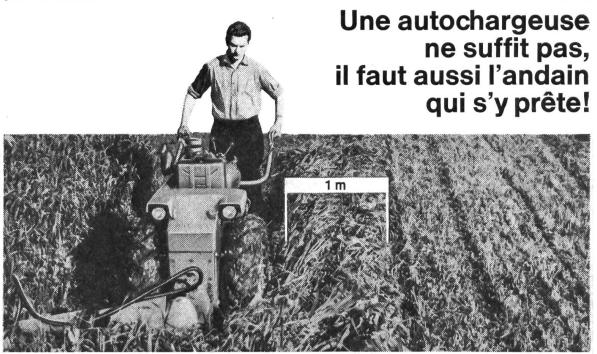
Parmi les modèles de la nouvelle gamme Deutz, vous trouverez certainement le tracteur adapté aux besoins de votre exploitation. Avant d'acheter un tracteur, essayez sans engagement le nouveau Deutz!

Nouveau chauffage Deutz à air chaud, agréable en hiver Deutz: Parfaitement au point et toujours nouveau

### Le représentant Deutz se tient à votre disposition pour tout renseignement:

BE: Garage Central, Porrentruy – M. Müller, Les Breuleux – GE: Saillet frères, Meinier – NE: B. Frei, La Sagne – M. Mercier, Coffrane – G. Barbezat, Fleurier – VD: E. Mottier, St. Triphon – T. Champion, Gimel – H. Tecon, Gingins – R. Guignet, Bussigny – M. Chambettaz, Assens – O. Kormann, Moudon – G. Sunier, Puidoux – S. Môrier, Les Moulins – VS: Raphael Granges, Fully – H. de Riedmatten, St. Léonhard – FR: L. Bugnon, Torny-le-Grand – P. Marchon, Cugy – A. Toffel, Vauderens – A. Andrey, Vaulruz.

Hans F. Würgler, Rautistrasse 31, 8047 Zürich, Tél. (051)526655



En effet, seule la motofaucheuse équipée de l'appareil forme-andain et de la barre combinée Mulch vous garantit le gain de temps que vous attendiez de l'autochargeuse. Fini les arrêts de travail dus aux andains mal faits, fini le râtelage après le passage du char! Les doigts Mulch montés à l'extrémité gauche du peigne glissent sous l'herbe fauchée, pendant que la tôle de renvoi pousse le deuxième andain contre le premier,

formant ainsi un double andain serré de 1 m de large. Vous pouvez même transformer votre peigne de motofaucheuse en barre combinée Mulch, afin d'obtenir vous aussi de beaux andains serrés, faciles à ramasser par le pick-up. Consultez le représentant AEBI le plus proche ou écrivez-nous. Vous apprendrez combien c'est simple à réaliser.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affran-

chie de 5-cts. à Aebi & Co. SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, 034 2 33 01

Adresse:

Veuillez m'envoyer sans engagement la documentation concernant la motofaucheuse avec forme-andain et barre combinée Mulch.

